



## Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/18/7  
12 May 2014

RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

### ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО НАУЧНЫМ, ТЕХНИЧЕСКИМ И ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ КОНСУЛЬТАЦИЯМ

Восемнадцатое совещание

Монреаль, 23-28 июня 2014 года

Пункт 4.5 предварительной повестки дня\*

### **ДОКЛАД О ХОДЕ РАЗРАБОТКИ ИНСТРУМЕНТОВ И РАЗВИТИИ ПОТЕНЦИАЛА, ВКЛЮЧАЯ МОРСКОЕ ПРОСТРАНСТВЕННОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ И ИНИЦИАТИВЫ ПО СОЗДАНИЮ ПОТЕНЦИАЛА**

*Записка Исполнительного секретаря*

#### **I. ВВЕДЕНИЕ**

1. На 10-м совещании Конференции Сторон была подчеркнута необходимость дополнительных семинаров для профессиональной подготовки и создания потенциала Сторон, являющихся развивающимися странами, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, а также стран с переходной экономикой, а также путем осуществления соответствующих региональных инициатив, и что данные семинары должны содействовать обмену опытом в области комплексного управления морскими ресурсами и внедрения инструментов морского и прибрежного пространственного планирования, содействовать сохранению и устойчивому использованию морского и прибрежного биоразнообразия, и что на них возможно рассмотрение других региональных приоритетных задач, выдвигаемых в ходе планирования данных семинаров (пункт 37 решения X/29).

2. Впоследствии, Конференция Сторон Конвенции на своем одиннадцатом совещании также подчеркнула насущную потребность создания потенциала по различным аспектам/инструментам, касающимся сохранения и устойчивого использования морского и прибрежного биоразнообразия, в том числе экологически или биологически значимых морских районов (ЭБЗР), воздействия изменения климата на коралловые рифы, морской мусор, а также морское пространственное планирование (пункты 14, 19, 20 и 21 решения XI/17; пункты 12 и 27 решения XI/18 А; пункт 2 g) решения XI/18 С).

3. Аналогичным образом, Конференция Сторон Конвенции в пункте 2 решения XI/18 С поручила Исполнительному секретарю продолжать работу по морскому пространственному планированию посредством разработки механизма обмена информацией, обобщения информации об опыте внедрения и использовании методов морского пространственного планирования и

\* UNEP/CBD/SBSTTA/18/1.

распространения обобщенной информации, а также созыва семинара экспертов и организации учебных семинаров.

4. В соответствии с этими поручениями Исполнительный секретарь провел ряд мероприятий в отношении инструментов и развития потенциала в области сохранения и устойчивого использования морского и прибрежного биоразнообразия, включая морское пространственное планирование и создание потенциала, в том числе:

a) составление и совместное использование информации об опыте и использовании практики морского пространственного планирования в сотрудничестве с другими соответствующими организациями; и

b) организация семинаров для создания потенциала, направленных на наращивание текущей деятельности для выполнения целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, в морских и прибрежных районах в рамках глобального подхода в контексте интегрированного управления морскими и прибрежными районами с использованием различных научных и технических инструментов, например, применение научных критериев определения экологически или биологически значимых морских районов (ЭБЗР), подходы к управлению на основе районов, включая морские охраняемые районы, экосистемный подход к управлению рыбным промыслом, оценки экологического воздействия и т.п.

5. Эта деятельность поддерживает достижение целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, в отношении морских и прибрежных районов и, в частности, целевых задач 6, 8, 10 и 11.

a) *Целевая задача 6:* к 2020 году регулирование и промысел всех запасов рыбы и беспозвоночных и водных растений осуществляются устойчиво, на законных основаниях и с применением подходов с позиций экосистем, чтобы избежать чрезмерной эксплуатации рыбных ресурсов, внедрены планы и меры восстановления всех истощенных видов, рыболовный промысел не оказывает значительного неблагоприятного воздействия на угрожаемые виды и уязвимые экосистемы и воздействие рыболовства на живые запасы, виды и экосистемы не превышает экологически безопасных пределов.

b) *Целевая задача 8:* к 2020 году загрязнение окружающей среды, в том числе в результате чрезмерного сброса биогенных веществ, доведено до уровней, при которых функционированию экосистем и биоразнообразию не наносится ущерб;

c) *Целевая задача 10:* к 2015 году сведены к минимуму многочисленные антропогенные нагрузки на коралловые рифы и другие уязвимые экосистемы, на которые воздействует изменение климата или подкисление океанов, в целях поддержания их целостности и функционирования; и

d) *Целевая задача 11:* к 2020 году не менее 17% районов суши и внутренних вод и 10% прибрежных и морских районов, и в частности районов, имеющих особое значение для сохранения биоразнообразия и обеспечения экосистемных услуг, сохраняются за счет эффективного и справедливого управления, существования экологически репрезентативных и хорошо связанных между собой систем охраняемых районов и применения других природоохранных мер на порайонной основе и включения их в более широкие ландшафты суши и морские ландшафты.

## **II. СОСТАВЛЕНИЕ И СОВМЕСТНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНФОРМАЦИИ ОБ ОПЫТЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРАКТИКИ МОРСКОГО ПРОСТРАНСТВЕННОГО ПЛАНИРОВАНИЯ**

6. В соответствии с решением XI/18 С Исполнительный секретарь созывает семинар экспертов в Монреале с 9 по 11 сентября 2014 года для разработки комплексного практического

руководства и инструментария по использованию морского пространственного планирования, опираясь на существующие руководящие принципы<sup>1</sup>, чтобы дополнять и далее расширять прилагаемые межсекторальные усилия Сторон и других правительств по применению экосистемного подхода к внедрению комплексного управления морскими и прибрежными районами; выявлению экологически или биологически значимых морских районов; разработке и внедрению природоохранных и управленческих мер, в зависимости от обстоятельств. Уведомление 2014-068 (исх. № SCBD/SAM/DC/JL/JA/JMQ/83496) с запросом на представление кандидатур было направлено 6 мая 2014 года.

7. В поддержку организации упомянутого выше семинара экспертов Исполнительный секретарь направил 19 февраля 2014 года уведомление 2014-025 (исх. № SCBD/SAM/DC/JL/JA/JM/82140) с запросом информации от Сторон, других правительств, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций (включая Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП); Межправительственной океанографической комиссии (МОК) Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО); Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО); а также Международной морской организации (ММО), Консультативной группы по науке и технике Глобального экологического фонда (ГЭФ-КГНТ), региональных организаций (в том числе программ по крупным морским экосистемам и региональных морских организаций), других соответствующих организаций и коренных и местных общин в отношении опыта и использования практики морского пространственного планирования и существующих руководящих указаний и инструментария по реализации морского пространственного планирования.

8. Уведомление 2014-025 от 19 февраля 2014 года направлялось одновременно с уведомлением, подготовленным ЮНЕП 14 февраля 2014 года, которое было связано с онлайн-исследованием для сбора информации об опыте морского пространственного планирования<sup>2</sup>. Дополнительные сведения о данном исследовании представлены ниже в приложении I.

9. Результаты таких уведомлений были использованы для подготовки технического совещания по практическому морскому пространственному планированию (МПП), организованному Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (при участии ее отдела осуществления природоохранной политики, сектора пресноводных и морских экосистем) и Консультативной группой по науке и технике Глобального экологического фонда совместно с секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии (КБР), проходившего с 6 по 8 мая 2014 года во Всемирном центре мониторинга охраны окружающей среды ЮНЕП (ЮНЕП–ВЦМООС) в Кембридже, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

10. Результаты составления и итоги упомянутого выше технического совещания в мае 2014 года будут использованы в работе семинара экспертов КБР в сентябре 2014 года, упомянутом выше в пункте 6, а также в сетевой системе обмена информацией, которая разрабатывается Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, где объединены существующие источники информации по морскому пространственному планированию.

<sup>1</sup> Например, руководящие указания МОК/ЮНЕСКО по морскому пространственному планированию.

<sup>2</sup> <https://www.surveymonkey.com/s/MSPinPractice>.

### **III. ИНИЦИАТИВЫ ПО СОЗДАНИЮ ПОТЕНЦИАЛА И ГЛОБАЛЬНОМУ ПАРТНЕРСТВУ ДЛЯ СОДЕЙСТВИЯ НАЦИОНАЛЬНЫМ МЕРОПРИЯТИЯМ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ЦЕЛЕВЫХ ЗАДАЧ В ОБЛАСТИ СОХРАНЕНИЯ И УСТОЙЧИВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ БИОРАЗНООБРАЗИЯ, ПРИНЯТЫХ В АЙТИ, В ОТНОШЕНИИ МОРСКИХ И ПРИБРЕЖНЫХ РАЙОНОВ**

11. В соответствии с упомянутыми выше поручениями Конференции Сторон Исполнительный секретарь содействовал обеспечению возможностей по созданию потенциала для Сторон посредством участия в глобальных партнерствах соответствующих международных и региональных организаций-партнеров и инициатив в рамках Инициативы устойчивого развития океана<sup>3</sup>. В приложении II ниже представлена подробная информация об основах и направлениях деятельности Инициативы устойчивого развития океана и ее реализации. Реализация Инициативы устойчивого развития океана в основном финансировалась правительством Японии (через Японский фонд биоразнообразия) и Агентством по морским охраняемым районам Франции при дополнительной поддержке в натуральной форме (например, Китай, Республика Корея) и технической поддержке (например, ФАО, ЮНЕП, Группы экспертов по рыболовству Комиссии по управлению экосистемами Международного союза охраны природы (МСОП-КУЭ-ГЭР), Государственного объединения научных и прикладных исследований (ГОНПИ, Австралия), Глобальной инициативы по биоразнообразию океанов (ГИБО), секретариата Абиджанской конвенции, Партнерства по экологическому управлению морями Восточной Азии (ПЭУМБА) и т.п.), мобилизованной для различных мероприятий по внедрению. Ее реализацию координирует секретариат Конвенции о биологическом разнообразии.

12. В рамках реализации Инициативы устойчивого развития океана на региональном уровне Исполнительный секретарь созвал два следующих региональных семинара по созданию потенциала:

а) Семинар по созданию потенциала для стран Западной Африки по Инициативе устойчивого развития океана, Дакар, Сенегал, 4-8 февраля 2013 года; и

б) Семинар по созданию потенциала для стран Восточной, Южной и Юго-Восточной Азии по Инициативе устойчивого развития океана, Гуанчжоу, Китай, 9-13 декабря 2013 года.

13. Основное внимание на семинарах уделялось интегрированным мерам управления на основе экосистем для выполнения целевых задач 6 и 11, принятых в Айти, по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия. В частности, цели семинаров включали в себя следующие:

а) организацию встречи экспертов из секторов сохранения и управления рыбным хозяйством, которые вместе несут ответственность за сохранение и устойчивое использование биоразнообразия морских и прибрежных районов в каждом соответствующем регионе;

б) демонстрацию регионального опыта применения откликов, полученных в ходе международных форумов (например, Конвенции о биологическом разнообразии или Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций), на утрату морского биоразнообразия с особым акцентом на обмене опытом, связанным с различными инструментами и подходами к интегрированному управлению морскими ресурсами, например, применением научных критериев для экологически или биологически значимых морских районов (ЭБЗР), подходов к управлению на основе районов, включая морские охраняемые районы, подходов к рыбному хозяйству на основе экосистем, оценок экологического воздействия и т.п., а также ссылок на текущие технические инициативы и инициативы по созданию потенциала в рамках других процессов или инициатив; и

<sup>3</sup> <http://www.cbd.int/doc/meetings/sbstta/sbstta-16/information/sbstta-16-inf-17-en.pdf>.

с) определение осведомленности, интересов и проблем прибрежных государств в отношении морских и прибрежных ресурсов и пробелов в данных, а также стремление продемонстрировать реализацию конкретных аспектов управления на основе морских и прибрежных районов и инструментов планирования ресурсов, включая содействие более эффективной интеграции аспектов морского и прибрежного биоразнообразия в национальные программы по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия.

14. Основное внимание на семинарах уделялось обмену информацией и опытом, активному изучению навыков и инструментов, а также формированию партнерств на региональном уровне для постоянного обмена информацией и создания потенциала в целях осуществления миссии Инициативы устойчивого развития океана. Аналогичным образом формат семинаров предусматривал ряд презентаций с сессиями вопросов и ответов, интерактивный обмен мнениями в группе для внедрения соответствующих научных и технических инструментов, дискуссии в подгруппах и форумах участников.

15. Секретариат КБР планирует в сотрудничестве со Сторонами и различными партнерами ИУРО организовать дополнительные семинары по созданию потенциала в других регионах при условии наличия финансовых ресурсов. Семинар по созданию потенциала для стран Южной Америки ориентировочно запланирован на февраль 2015 года в Перу.

***Семинар по созданию потенциала для стран Западной Африки по Инициативе устойчивого развития океана, Дакар, Сенегал, 4-8 февраля 2013 года***

16. Исполнительный секретарь созвал, при финансовой поддержке правительства Японии (через Японский фонд биоразнообразия), Семинар по созданию потенциала для стран Западной Африки по Инициативе устойчивого развития океана, который принимало правительство Сенегала в Дакаре с 4 по 8 февраля 2013 года, в сотрудничестве с различными партнерами Инициативы устойчивого развития океана, включая заинтересованные Стороны и соответствующих членов механизма "ООН-Океаны", таких как ЮНЕП, ФАО и Отдел Организации Объединенных Наций по вопросам океана и морскому праву (ОВОМП ООН), секретариат Абиджанской конвенции и другие соответствующие региональные организации и инициативы, Глобальная инициатива по биоразнообразию океанов, Группа экспертов по вопросам рыболовства Комиссии МСОП по управлению экосистемами (МСОП-КУЭ-ГЭВР), Организация научно-промышленных исследований Содружества (ОНПИС, Австралия) и Агентство Франции по охраняемым морским районам.

17. В работе семинара приняли участие эксперты из Анголы, Бенина, Камеруна, Кабо-Верде, Конго, Кот-д'Ивуара, Демократической Республики Конго, Экваториальной Гвинеи, Габона, Гамбии, Гвинеи, Гвинеи-Бисау, Либерии, Мавритании, Марокко, Намибии, Нигерии, Сан-Томе и Принсипи, Сенегала, Сьерра-Леоне, Южной Африки, Того, секретариата Абиджанской Конвенции, Агентства по охраняемым морским районам (Франция), "Биосфера I", "БердЛайф Интернэшнл", БердЛайф Южной Африки, Проекта крупной морской экосистемы Канарского течения, Центра экологического мониторинга, Международного фонда Национального парка Банк-д'Арген (МФБА), Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), ГРИД-Арендал, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Группы экспертов по рыболовству Комиссии по управлению экосистемами МСОП (МСОП-КУЭ-ГЭР), Развития природных сообществ, Программы управления природными ресурсами (ПроУПР), Регионального партнерства по сохранению морской и прибрежной зоны Западной Африки, Региональной сети охраняемых морских районов Западной Африки, Комиссии по делам субрегионального рыболовства и представительства ВФДП в морском экорегионе Западной Африки (МЭРЗА).

18. Дополнительную информацию о программе семинара, исходные материалы и отчет о совещании (UNEP/CBD/CBWSOI/WAFR/1/2) можно найти по адресу: <http://www.cbd.int/doc/?meeting=CBWSOI-SEASI-01>.

***Семинар по созданию потенциала для стран Восточной, Южной и Юго-Восточной Азии по Инициативе устойчивого развития океана, Гуанчжоу, Китай, 9-13 декабря 2013 года***

19. При финансовой поддержке правительства Японии (через Японский фонд биоразнообразия) Исполнительный секретарь созвал семинар по созданию потенциала Инициативы устойчивого развития океана (ИУРО) для Восточной, Южной и Юго-Восточной Азии, который принимало правительство Китая в Гуанчжоу с 9 по 13 декабря 2013 года, совместно с Министерством охраны окружающей средой Китая и различными другими партнерами, в том числе ФАО, ЮНЕП и другими участниками механизма "ООН-Океаны", Партнерством по экологическому управлению морями Восточной Азии (ПЭУМБА) и другими соответствующими региональными и международными организациями и инициативами.

20. В работе семинара участвовали эксперты из Бангладеш, Камбоджи, Китая, Индонезии, Японии, Малайзии, Мьянмы, Филиппин, Республики Кореи, Сингапура, Шри-Ланки, Таиланда, Вьетнама, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Подкомиссии МОК по западной части Тихого океана (ВЕСТПАК), Плана действий по северо-западной части Тихого океана (ПДСЗТО-ЮНЕП), Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Агентства по охраняемым морским районам (Франция), Центра по биоразнообразию АСЕАН, Группы экспертов по рыболовству Комиссии по управлению экосистемами Международного союза охраны природы (МСОП-КУЭ-ГЭР), Партнерств по экологическому управлению морями Восточной Азии, Программы экологического сотрудничества стран Южной Азии, "БердЛайф Интернэшнл" и Международной ассоциации в поддержку рыбообработчиков.

21. Дополнительную информацию о программе семинара, исходные материалы и отчет о совещании (UNEP/CBD/CBW/SOI/SEASI/1/2) можно найти по адресу: <http://www.cbd.int/doc/?meeting=CBWSOI-SEASI-01>.

#### **IV. ПРЕДЛАГАЕМЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ**

22. Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям, возможно, пожелает рекомендовать, чтобы Конференция Сторон на своем 12-м совещании приняла решение в соответствии с приводимым ниже текстом:

*Конференция Сторон,*

1. *приветствует* сотрудничество между секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, в том числе за счет вклада организаций по региональным морям и других соответствующих региональных инициатив, и Консультативной группой по науке и технике Глобального экологического фонда, а также целым рядом содействующих партнеров по укреплению практического использования морского пространственного планирования и *порукает* Исполнительному секретарю далее расширять это сотрудничество в целях охвата других соответствующих инициатив, и в частности Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и ее работы по уязвимым морским экосистемам и Международной морской организации с ее работой по особо уязвимым морским районам;

2. *далее поручает* Исполнительному секретарю оказывать содействие посредством подготовки технического персонала и использования механизма обмена информацией об экологически или биологически значимых морских районах (ЭБЗР) применению научной информации, обобщенной для описания районов, отвечающих научным критериям определения

ЭБЗР, в целях оказания поддержки усилиям на региональном и национальном уровнях по использованию морского пространственного планирования Сторонами и компетентными межправительственными организациями;

3. *выражает признательность* правительству Японии через Японский фонд биоразнообразия за предоставление финансовых ресурсов, правительствам Китая и Сенегала за организацию, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), секретариату Абиджанской конвенции, Партнерству по экологическому управлению морями Восточной Азии, Государственному объединению научных и прикладных исследований Австралии и другим различным партнерским организациям за сотрудничество и внесение научно-технических вкладов в связи с организацией семинаров по созданию потенциала в рамках Инициативы устойчивого развития океана для Западной Африки (4 - 8 февраля 2013 года) и Восточной, Южной и Юго-Восточной Азии (9 - 13 декабря 2013 года); и *приветствует* инициативы по созданию потенциала, которым оказывает содействие Исполнительный секретарь через посредство Инициативы устойчивого развития океана в сотрудничестве со Сторонами и соответствующими организациями;

4. *ссылаясь* на пункт 20 решения X/29, *предлагает* Глобальному экологическому фонду, донорам и финансирующим учреждениям продолжать в соответствующих случаях оказание поддержки развивающимся странам в создании потенциала, и в частности наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, а также странам с переходной экономикой в целях дальнейшего ускорения прилагаемых усилий к выполнению целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, в морских и прибрежных районах;

5. *порукает* Исполнительному секретарю организовать в сотрудничестве со Сторонами и соответствующими организациями дополнительные семинары по созданию потенциала и партнерские мероприятия в рамках Инициативы устойчивого развития океана (при условии наличия финансовых ресурсов) для решения приоритетных вопросов, определенных для соответствующих регионов, по выполнению целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, в морских и прибрежных районах.

*Приложение I*

**ОТЧЕТ О РАБОТЕ ПРОГРАММЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО  
ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И КОНСУЛЬТАТИВНОЙ ГРУППЫ ПО НАУКЕ И ТЕХНИКЕ  
ГЛОБАЛЬНОГО ЭКОЛОГИЧЕСКОГО ФОНДА В ПОДДЕРЖКУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ  
РЕШЕНИЯ XI/18 С**

*Внесено Организацией Объединенных Наций по окружающей среде (Отдел по осуществлению природоохранной политики, сектор пресноводных и морских экосистем)*

Инициатива осуществляется Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (через Отдел по осуществлению природоохранной политики, сектор пресноводных и морских экосистем) и Консультативной группой по науке и технике Глобального экологического фонда в сотрудничестве с секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии (КБР), а также рядом содействующих партнеров по укреплению практического использования морского пространственного планирования (МПП)<sup>4</sup>. Инициатива осуществляется в поддержку реализации решения XI/18 С, связанного с МПП.

Переход от планирования МПП к практической реализации часто сдерживается различными факторами. Таким образом, целью данной инициативы, является сбор, обзор и обмен практическим опытом и уроками, извлеченными из недавних или текущих инициатив МПП, для оказания помощи лицам, занимающимся местным, национальным или региональным планированием, лицам, принимающим решения, и практическим специалистам различных прибрежных и морских секторов в разработке и осуществлении МПП в различных контекстах и условиях.

МПП может охватывать широкий круг инициатив, все из которых направлены на поддержание использования ресурсов и экосистемных услуг за счет тщательного планирования имеющейся прибрежной или морской территории. Морским пространственным планированием может быть названо любое усилие, предпринимаемое в попытке связать цели развития и мероприятия более чем одного секторов в пространственном отношении, будь то поддержание соответствующего улова рыболовных ресурсов или контроль последствий судоходства для биоразнообразия.

Инициативы МПП могут различаться в подходах, но на этапе перехода к осуществлению они часто сталкиваются с аналогичными проблемами. Таким образом, данная инициатива направлена на стратегическое решение следующих вопросов:

- Какие проблемы или ограничения возникают при осуществлении МПП?
- Какие элементы этапа планирования МПП являются наиболее важными для обеспечения его эффективного осуществления?
- Являются ли данные элементы специфическими для определенных экологических, социально-политических и управленческих контекстов?
- Какие уроки, способные помочь в планировании и осуществлении МПП в будущем, можно извлечь относительно важных барьеров или стимулирующих факторов?

Было проведено онлайн-исследование<sup>5</sup> для сбора информации об опыте планирования и реализации МПП с целью углубления понимания возможных благоприятных условий, способствующих реализации МПП, а также возможных средств преодоления барьеров,

<sup>4</sup> МПП для данной работы определяется как совместная многоотраслевая система принятия решений для распределения и регулирования морских и прибрежных территорий в целях устранения последствий кумулятивных и потенциально конфликтующих аспектов человеческой деятельности для обеспечения здоровой окружающей среды и устойчивого использования ресурсов в будущем. В исследовании особое внимание уделено трансграничным перспективам, как по сухопутно-морским связям, так и по границам юрисдикций.

<sup>5</sup> <https://www.surveymonkey.com/s/MSPinPractice>.



препятствующих эффективной реализации, путем обучения, стратегического руководства и обмена знаниями. Исследование, которое было проведено в координации с уведомлением КБР 2014-025 (исх. № SCBD/SAM/DC/JL/JA/JM/82140 от 19 февраля 2014 года), было распространено 14 февраля 2014 года среди секретариатов и национальных координационных центров Программ по региональным морям, национальных координационных центров Глобального экологического фонда (ГЭФ), учреждений-исполнителей ГЭФ и соответствующих национальных и региональных организаций. Распространение исследования также осуществлялось посредством тематических рассылок электронной почты. К настоящему моменту в ответ на вопросы исследования было получено 50 откликов.

В исследование вошли подробные вопросы, касающиеся различных аспектов МПП, в том числе опыт осуществления комплексных процессов планирования с участием множества различных секторов, а также более простые процессы с участием только двух секторов (например, пространственное планирование для сохранения морских охраняемых районов, управляемых на местном уровне морских районов (УМУР), рыболовного промысла; развитие прибрежной зоны, туризм и развитие морской энергетики). В ходе исследования также были изучены случаи развития МПП на основе предшествующих усилий, например, комплексного управления прибрежной зоной (КУПЗ) или планирования морских охраняемых районов, а также опыт трансграничного пространственного планирования, касающегося границ между сушей и морем и границ между национальными юрисдикциями.

## Приложение II

### ИНИЦИАТИВА УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ ОКЕАНА

*Глобальная платформа для построения партнерских отношений и расширения потенциала для достижения целевых задач, принятых в Айти, связанных с морскими и прибрежными районами*

#### **УСТАНОВКА ПЛАНКИ ПО СОХРАНЕНИЮ ГЛОБАЛЬНОГО БИОРАЗНООБРАЗИЯ**

Десятое совещание Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии (КС-10, Нагоя, Япония, октябрь 2010 года) открыло новую эру сохранения биоразнообразия. 193 Стороны Конвенции и их партнеры взяли на себя задачу устранить утрату биоразнообразия, которая происходит с беспрецедентной скоростью, в 1000 раз превышая темпы естественного исчезновения видов, приняв новый 10-летний Стратегический план в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия (на 2010–2020 годы) и целевые задачи, принятые в Айти, направленные на охрану биоразнообразия.

Инициатива устойчивого развития океана родилась в кулуарах КС-10 благодаря руководству Японией и при сотрудничестве с широким кругом партнеров для содействия достижению целевых задач, принятых в Айти, по сохранению морского и прибрежного биоразнообразия.

Реализация Инициативы устойчивого развития океана в основном финансируется правительством Японии через посредство Японского фонда биоразнообразия и Французского агентства морских охраняемых районов при дополнительном финансировании в натуральной форме (например, со стороны Республики Кореи, Китая) и технической поддержке (например, ФАО, ЮНЕП, МСОП-КУЭ-ГЭВР, ГОНПИ, ГИБО, секретариат Абиджанской Конвенции, Партнерство по экологическому управлению морями Восточной Азии и т.п.), мобилизованных для различных мероприятий по осуществлению. Ее осуществление координируется секретариатом КБР.

#### ***Целевые задачи, принятые в Айти, по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, решаемые в рамках Инициативы устойчивого развития океана***

**Целевая задача 6:** к 2020 году регулирование и промысел всех запасов рыбы и беспозвоночных и водных растений осуществляются устойчиво, на законных основаниях и с применением подходов с позиций экосистем, чтобы избежать чрезмерной эксплуатации рыбных ресурсов, внедрены планы и меры восстановления всех истощенных видов, рыболовный промысел не оказывает значительного неблагоприятного воздействия на уязвимые виды и уязвимые экосистемы, и воздействие рыболовства на живые запасы, виды и экосистемы не превышает экологически безопасных пределов.

**Целевая задача 10:** к 2015 году сведены к минимуму многочисленные антропогенные нагрузки на коралловые рифы и другие уязвимые экосистемы, на которые воздействует изменение климата или подкисление океанов, в целях поддержания их целостности и функционирования.

**Целевая задача 11:** к 2020 году как минимум 17% районов суши и внутренних вод и 10 % прибрежных и морских районов, и в частности районов, имеющих особое значение для сохранения биоразнообразия и обеспечения экосистемных услуг, сохраняются за счет эффективного и справедливого управления, существования экологически репрезентативных и хорошо связанных между собой систем охраняемых районов и применения других природоохранных мер на порайонной основе и включения их в более широкие ландшафты суши и морские ландшафты.

#### **ОСНОВНЫЕ ПРЕПЯТСТВИЯ К ДОСТИЖЕНИЮ ЦЕЛЕЙ ПО СОХРАНЕНИЮ БИОРАЗНООБРАЗИЯ**

Стратегический план в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2010–2020 годы и соответствующие ему целевые задачи по сохранению биоразнообразия, принятые в Айти, содержат в себе амбициозную программу по устранению тенденций утраты биоразнообразия. Однако осуществление данной программы не произойдет само собой и

потребуется стратегических, скоординированных и целенаправленных усилий широкого круга субъектов деятельности во всех секторах и на различных уровнях в целях достижения ощутимого прогресса.

Кроме того, на пути достижения целевых задач по морским и прибрежным районам, принятых в Айти, стоит ряд основных препятствий, включая:

- пробелы в области потенциала – нехватка организационных, технических, управленческих и научных ресурсов; плохое понимание потребностей в создании потенциала на различных уровнях в контексте межсекторального управления; отсутствие межсекторальной подготовки для менеджеров низового уровня;
- плохую координацию – секторальные конфликты; отсутствие координации между государственными органами и уровнями власти; ограниченное участие коренных и местных общин;
- слабую информационную базу – отсутствие политически значимой информации для поддержки принятия решений; недостаточная координация существующих знаний.

### **УСТРАНЕНИЕ ПРОБЕЛОВ В ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ЦЕЛЕВЫХ ЗАДАЧ, ПРИНЯТЫХ В АЙТИ**

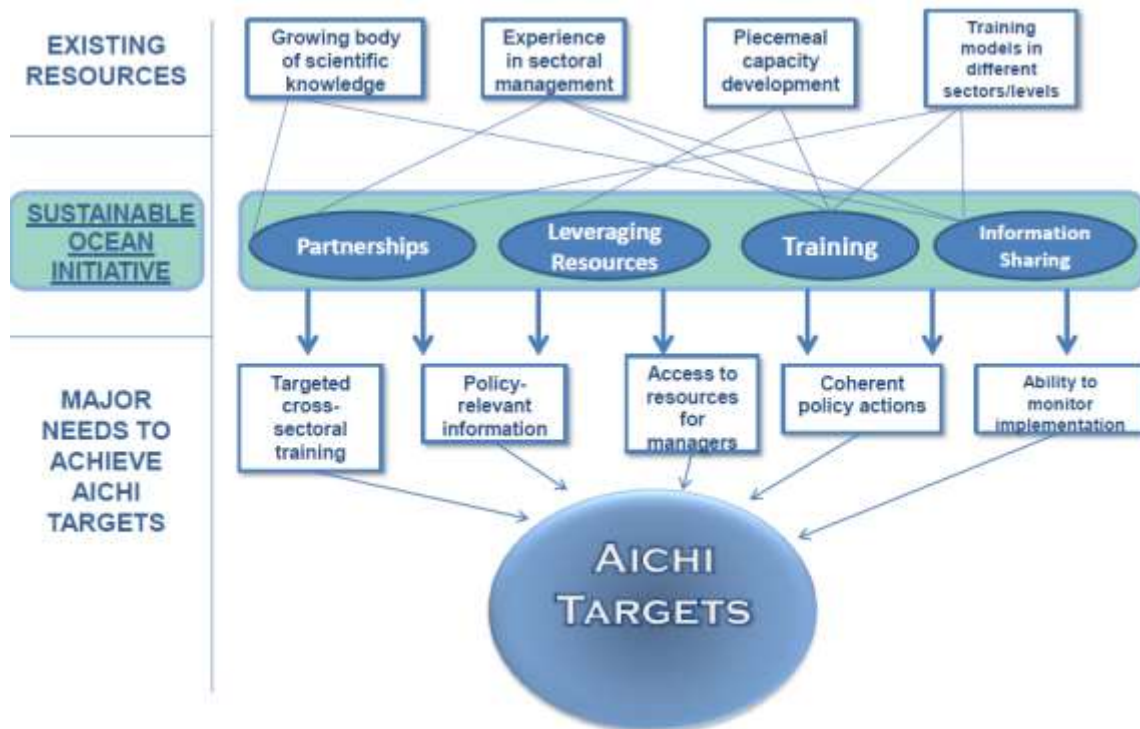
Хотя серьезность данных проблем не вызывает сомнений, деятельность по их преодолению страны начинают не с нуля. Во всем мире прилагаются усилия по улучшению условий для сохранения и устойчивого использования морского и прибрежного биоразнообразия.

В основе Инициативы устойчивого развития океана лежат данные усилия, ресурсы и опыт, позволяющие создать целостную стратегическую систему, стимулирующую партнерства и максимально эффективное использование ресурсов для содействия осуществлению целевых задач, принятых в Айти, по морскому и прибрежному биоразнообразию.

Подход, используемый в рамках *Инициативы устойчивого развития океана*, основан на следующих аспектах:

- опора на **партнерские отношения и обмен информацией в различных масштабах** (местном, региональном и глобальном) и между различными секторами и субъектами деятельности, включая секторы биоразнообразия и рыболовства;
- стратегический подход, ориентированный на конкретные действия, который будет осуществляться в поддержку **приоритетов реализации на местах**, с акцентом на обеспечение менеджеров всеми необходимыми инструментами;
- достижение **баланса между устойчивым использованием и сохранением** и стимулирование гибких и разнообразных подходов к достижению данной цели; и
- акцент на обеспечение **развития целевого потенциала** на основе выявленных потребностей.

Как проиллюстрировано ниже, *Инициатива устойчивого развития океана* ставит своей целью обеспечение платформы и структуры, посредством которых могут быть связаны и усовершенствованы существующие ресурсы, знания и опыт для удовлетворения основных потребностей по осуществлению целевых задач, принятых в Айти, связанных с морским и прибрежным биоразнообразием.



-----